

## मीकाया सफू म्हसीका

मीका व यशैया अगमवक्तात छगू हे इलययापि मनूत खः। मीका दच्छिनय् च्वंगु राज्य यहूदाया छगू गामय् च्वंम्ह खः। उत्तरय् च्वंगु राज्यय् तच्चवःगु विपत्ति वइतिनि धकाः आमोस अगमवक्तां अगमवाणी याःगु खः, ठीक व थें हे यहूदाय् नं विपत्ति वये धुंकल धकाः मीकायात परमेश्वरं क्यनादिल। आमोस स्वया मीकां अझ अप्वः लिपाया आशाया बारे अगमवाणी नवात। थ्व सफलइ लुमंके माःगु मू मू खँ थुपि हे खः —

परमेश्वरया अधीनय् विश्व-शान्तिया किपा ४:१-४

दाऊदया सन्तानपाखें छम्ह तःधंम्ह जुजु वइतिनि अले वं हे देशय् शान्ति थापं यानादी धयागु खँया अगमवाणी ५:२-५, अले छगू हे पदय् इस्राएलया अगमवक्तातय्सं छु धायेमाःगु दु उकिया मू खँ।

“छपाखें परमप्रभुं छु यय्कादी? खःकथं ज्या यायेगु, मायायात यय्केगु, थः परमेश्वरलिसें क्वमिलु जुयाः जुयेगु।” ६:८

धलः पौ

इस्राएल व यहूदायागु न्याय-दण्ड १:१-३:१२

हाकनं थापं याःगु व शान्ति ४:१-५:१५

ख्याच्चः व आशाया बुखँ ६:१-७:२०

## मीका

1 यहूदाया जुजुपि\* योताम, आहाज व हिजकियां राज्य यानाच्चंबलय् मोरेशेत शहरय् च्वंम्ह मीकायाथाय् वःगु परमप्रभुया वचन†, थ्व दर्शन वं सामरिया व यरूशलेमयागु बारे खंगु खः।

2 हे जात जातियापि सकलें मनूत, थ्व खँ न्यँ।

हे पृथ्वी व अन च्वंपि फुक्क मनूत, ध्यान बियाः न्यँ।

\* **1:1** १:१ यहूदाया थुपि पेह जुजुपिन्सं ई.पू. ७४०-६८७ तक शासन यात, उगु इलय् यशैया यरूशलेमय् अगमवक्ता खः। स्वयादिसँ, २ राज १५:३२-१६:२०; १८:१-२०:२१; २ इति २७:१-३२:३३ † **1:1** १:१ परमप्रभुया वचन स्वयादिसँ थुपि सफूत, यशै १:१०; यर १:२; इज १:३; होशै १:१; योए १:१; योना १:१; सप १:१; हाग १:१; जक १:१; मला १:१

परमप्रभु परमेश्वरं छिमिगु विरोधय् साक्षी बियादी।  
न्यै, वय्कलं थःगु पवित्र देगलं न्ववानादी।

सामरिया व यस्शलेमया विरोधय् न्याय

- 3 स्वः! परमप्रभु वय्कः च्वनादीगु थासं झायाच्चंगु दु,  
वय्कः क्वहां झायाः पृथ्वीयागु दकलय् तज्जाःगु थासय् न्यासि जुयादी।
- 4 वय्कःया क्वय् पहाडत नायावनी,  
अले ब्यासित निब्व जुइ।  
पहाडत मिइ मैन नायावं थें नायावनी,  
भीरं लः क्वहां वः थें ल्वहंत सुल्ल क्वहां वनी।
- 5 थुपिं फुक्क याकूबया अपराध  
व इस्राएलया घरानाया पापया कारणं जूगु खः।  
याकूबया अपराध छु खः लय्?  
छु व सामरिया मखु ला?  
यहूदाया घःपुजा याइगु थाय् गन दु?  
छु व यस्शलेम मखु ला?

- 6 “अथे जुयाः जिं सामरियायात ल्वहंया कुचाकाचाया ट्रुं दय्काबी,  
अले दाखया क्यब दय्काबी।  
जिं उकिया ल्वहंत ब्यासिइ वांछवयाबी।  
अले उकिया जग प्वलाबी।
- 7 वयागु फुक्क मूर्तितय्त कुचा कुचा याइ।  
वयागु दक्व देगःया क्वस्यालित मिइ छवय्काछवइ।  
अले वयागु फुक्क मूर्तित जिं नाश यानाबी।  
उपिं क्वस्यालित वेशयाया ज्या यानाः वं मुंकूगु खः,  
अले उपिं वेशयाया ज्याला थें हाकनं छ्यली।”☆

ख्वख्वं विलाप याःगु

- 8 अथे जुयाः जिं ख्वख्वं विलाप याये।  
जि खालि तुति व नांगा जुयाः थुखे उखे जुये।  
जि ध्वंचा थें हाले अले न्हिकांझंगः थें ख्वये।
- 9 सामरियायागु घाः लनी मखु।

- व यहूदाय् नं वःगु दु, यरूशलेमया ध्वाखा तक नं थ्यंगु दु।  
 10 थ्व खँ छिमिसं गातय्‍ वनाः कने मते  
 अले ख्वये मते। बेथ-ओप्रायाऽ धुलय् ग्वारा ग्वारा तु।☆  
 11 हे शाफीरय् च्वंपिं मनूत,  
 नांगा जुयाः लज्या चायाः पिहां वा।  
 सानानय् च्वंपिं पिहां वइ मखु।  
 बेथ-एजेल ख्वयाच्वंगु दु,  
 वयागु शरण कायेगु थाय् छिमिगुपाखें यंकूगु दु।  
 12 मारोतया मनूत नुगः खुलखुल मिका  
 उद्धार पियाच्वंगु दु।  
 तर परमेश्वरयापाखें विपत्ति  
 यरूशलेमयागु ध्वाखाय् तक थ्यंकः वःगु दु।  
 13 हे लाकीशय् च्वंपिं मनूत,  
 छिमिसं सलत रथय् च्यु।  
 म्हाय् सियोनया पापया शुरू छिपिं हे खः।  
 छायाःसा इस्राएलया अपराधत छिमिके हे लुत।  
 14 अथे जुयाः मोरेशेत-गातयात\*  
 छिमिसं कोसेलि बियाः बिदा बी।  
 अक्जीबया† शहरपाखें  
 इस्राएलया जुजुपिन्सं धोखा नइ।  
 15 हे मारेशाय् च्वंपिं मनूत  
 छिमित बुकीम्ह छम्हय्सित जिं हये।  
 इस्राएलया महिमा  
 अदुल्लाम गुफाय् वये माली।  
 16 थःयःपिं मस्तय्गु लागि दुखं च्वनाः  
 थःगु छेनय् च्वंगु सँ खा।  
 थःत गिद्ध थें पाचु छ्यं दय्की।

‡ 1:10 १:१० गात हिब्रू भाषाय् थ्व गात नां खँवःया अर्थ “ध्याब्यु” खः। गात पलिशतीतय्गु राजधानीत मध्ये छगू खः। § 1:10 १:१० बेथ-ओप्रा हिब्रू भाषां बेथ-ओप्राया अर्थ “ध्या छँ” खः। ☆ 1:10 १:१० २ शमू १:२० \* 1:14 १:१४ मोरेशेत-गात थ्व मोरेशेत शहरया मेगु नां खः गुकियात मीकाया छँ धाइगु खः। † 1:14 १:१४ अक्जीब हिब्रू भाषां अक्जीब नांया अर्थ “छल” खः।

छाय्धाःसा छिमि मस्तयत् ज्वनाः छिमिगुपाखें तापाक यंकी

## 2

क्वत्यलीपि नायःतयत् धिक्कार

1 लासाय् ग्वारतुलाः मेपिन्त स्यंकेगु  
व मभिगु ज्या यायेगु ग्वसाः ग्वइपि मनूतयत् धिक्कार दु।  
सुथ जुइवं इमिसं व ज्या याइ,  
छाय्धाःसा इमिके अथे यायेगु शक्ति दु।☆

2 इमिसं मनूतयगु  
छेंबुँ लोभ यानाः लाका काइ।  
इमिसं मनूतयगु  
छें व सर्वय ठगय् यानाः काइ।

3 अथे जुयाः परमप्रभुं थथे धयादी,  
“स्व, थ्व प्रजाया निंति जिं तच्चःगु विपत्ति छवया हयेत्यनागु दु,  
छिपि उकिं म्वाये फइ मखु।  
छिपि फुँइ क्यनाः छ्यं धस्वाकाः थुखे उखे जुइ नं फइ मखु।  
छाय्धाःसा व छगू विपत्तियागु ई जुइ।  
4 उगु दिनय् मनूतयसं छिमित हेस्याइ  
अले छिमित लायबुयाः थ्व बिलापया म्ये हाली,  
‘जिपि भज्यंक नाश जुल,  
जिमि मनूतयगु सम्पत्ति इनाब्यूगु दु,  
वय्कलं थ्व जिपाखें लाकाकयादी।  
वय्कलं जिमिगु बुँ जिमित ध्वं लाइपिन्त इनाबियादी।’ ”

5 अथे जुयाः परमप्रभुया सभाय् चिष्टा तयाः  
जमिन इनाबीम्ह छिमि सुं दइ मखु।

फताहा अगमवत्तात

6 इमि अगमवत्तातयसं धाइ, “अगमवाणी याये मते,  
थ्व खँयात कयाः अगमवाणी याये मते।  
जिमिगु बेइज्जत जुइ मखु।”☆

☆ 2:1 २:१ भज ३६:४

☆ 2:6 २:६ यशै ३०:१०; यर ११:२१; आमो २:१२; ७:१२-१३

7 हे याकूबया घराना,  
 थथे धायेमाःगु खः ला?  
 “परमप्रभुया आत्मा तंचायादीगु दु ला?  
 वय्कलं थज्याःगु ज्या यानादी ला?”

“तप्यंगु लँपुइ जुइपिन्त छु जिगु वचनं भिं मयाइ ला?  
 8 नकतिनि जक जि मनूत  
 शत्रुत थें दंगु दु।  
 छुं वास्ता मयासें न्ह्यःनं वनीपिपाखें  
 छिमिसं लडाइंनं लिहांवःपि मनूतय्सं थें  
 मू वंगु वसः लाका यंकीगु।  
 9 छिमिसं जि प्रजाया कलाःपिन्त  
 इमिगु सुखया छेंनं पित छवइगु।  
 इमि मस्तयगु लागि जिं बियातयागु  
 आशिष नं छिमिसं लाकाकाइगु।  
 10 दँ, वना हे छ्व,  
 थ्व थाय् छिमिगु आराम कायेगु थाय् मखु,  
 छायाःसा थ्व देश अशुद्ध जूगु दु,  
 छुं उपाय मदय्क थ्व नाश जूगु दु।  
 11 सुं मखुगु खँ ल्हाइम्ह व ध्वंलाइम्ह मनुरुखं  
 ‘जिं छंगु लागि यक्व दाखमघ व अय्लाःया लागि अगमवाणी याये’  
 धकाः धाल धाःसा अज्याःम्ह अगमवक्तायात हे थुपिं मनूतय्सं यय्की।

उद्गारया बचं

12 “हे याकूब, धातर्थें हे  
 जिं छिपिं फुक्कसित मुंके।  
 इस्राएलयापि ल्यंदुपिन्त जिं धातर्थें हे मुंके।  
 जिं इमित फैगालय् फैतय्त थें छथाय् हे मुंके।  
 व थासय् ग्वाः ग्वाः मनूत दइ।  
 13 लँ दय्कादीम्ह इमिगु न्ह्यःने झाइ।  
 इपिं ध्वाखा स्यंकाः पिने पिहांवनी।  
 इमि जुजु इमिगु न्ह्यः न्ह्यः वनी।

परमप्रभु इमिगु न्ह्यःने न्ह्यःने दइ।”

### 3

नायःतयूत व अगमवक्तातयूत ब्वःब्यूगु

1 अले जिं धया,

“हे याकूबया नायःत,

हे इस्राएलया घरानायापिं शासकत, ध्यान बिया न्यँ।

न्याययात सिकाकायेगु छु छिमिगु ज्या मखु ला?

2 छिमिसं ला भियात तस्सकं मयय्कू व मभियात यय्कू।

छिमिसं जि प्रजाया छेंगू तुलीगु

अले क्वँचं ला लिकाइगु।

3 छिमिसं जि प्रजाया ला नइगु, इमिगु छेंगू तुलीगु

अले इमिगु क्वँयूत थलय् दय्केत

कुचा कुचा यानाः त्वथुलीगु।

इमिगु ला थलय् दय्केत

कुचा कुचा याइगु।”

4 उबलय् नायःतयसं परमप्रभुयाके ग्वाहालि फ्वनी।

तर वय्कलं इमित लिसः बियादी मखु।

इमिसं बांमलाःगु ज्या याःगुलि उबलय्

वय्कलं थःगु ख्वाः इपिपाखें फस्वय्कादी।

5 परमप्रभुं थथे धयादी,

“जिमि प्रजायात मभिगु लैपुइ यंकीपि

अगमवक्तातयूत सुनानं नयेत ब्यूसा

इमिसं ‘शान्ति शान्ति’ धकाः हाला हइ।

वं नयेत मबिल धाःसा

वयागु विरोधय् ल्वाःवनेत

इपिं तयार जुइ।☆

6 उकिं छिमिके दर्शन मदुगु चा वइ।

छिपिं तच्चःगु खिउँगुलिइ लाइ, अले छिमिसं ज्वखना स्वये फइ मखु।

☆ 3:5 ३:५-७ विलाप ४:१३-१६; इज १३:१-२३

अगमवत्तातयगु निति सूर्य बिनावनी,  
छिमिगु निति दिं खिउँसे च्वनी।

7 दर्शन खनीपि मनूत लज्या चाइ,

अले ज्वखना स्वइपिनिगु ख्वा: ह्याउँसे च्वनी।

इपि सकसिनं थःगु ख्वा: त्वपुइ, छाया:सा इमित परमेश्वरपाखें लिस: दइ मखु।”

8 तर जि ला परमप्रभुया शक्तिं जा:गु दु,

परमप्रभुया आत्मां जा:गु दु,

अले न्याय व शक्तिं जा:गु दु।

याकूबयात वयागु अपराध

व इस्राएलयात वयागु पाप कनाबीत।☆

9 हे याकूबया घरानाया नाय:त,

हे इस्राएलया घरानाया शासकत,

हे न्याययात मययकीपि अले तप्यंगु खँयात बेक्व याइपि मनूत,

छिमिसं थ्व खँ बांलाक न्यँ!

10 छिमिसं हि बा: वयका: सियोनयात

अले मभिंगु ज्या याना: यरूशलेमयात दयकीगु।☆

11 अनच्वंपि नाय:तयसं घुस कया: न्याय याइ।

अन च्वंपि पुजाहारीतयसं ज्याला कया: स्यनी।

अले अगमवत्तातयसं धिबाया लागि अगमवाणी याइ।

अथे जूसां इमिसं परमप्रभुयाके भलसा कया: थथे धाइ

“परमप्रभु झीगु दथुइ च्वनादीगु दु,

झीत मभिं जुइ मखु।”☆

12 अथे जुया: छिमिगु कारणं याना:

सियोनयात बुँ थें जोतय् याइ,

यरूशलेम नाश जुया: द्रुँ चिनी,

देग:या डाँडा धा:सा झा: बुयावया त्व:पुयाच्वंगु द्रुम्ब:चा थें जुइ।☆

☆ 3:8 ३:८ यशै ४२:१; ४८:१६; ६१:१ ☆ 3:10 ३:१० यशै ५९:७; यर २२:१७; इज २२:२७; नह ३:१; हब

२:१२ ☆ 3:11 ३:११ प्रस २३:८; यशै १:२३; मला २:९ ☆ 3:12 ३:१२ यर २६:१८

## 4

## परमप्रभुयागु पर्वत

## 1 लिपांगु न्हिइ

परमप्रभुया देगः पलिस्था यानातःगु पर्वत

मेगु फुक्क पर्वत स्वयाः मू वंगु जुयाः थापं जुइ।

व हिमालत स्वयाः तसकं तःजाः जुइ,

अले मनूत अन मूवइ।

## 2 अले यक्व जातित वयाः थथे धाइ,

“वा, झीपि परमप्रभुया पर्वत,

याकूबया परमेश्वरयागु देगलय् वनेनु।

अनंलि वय्कलं हे झीपि वय्कःयागु लैपुइ वने फयेमा धकाः

झीत थःगु लैपु स्यनादी।”

अले व्यवस्था सियोनं

व परमप्रभुया वचन यरूशलेमं पिहां वइ।

## 3 वय्कलं यक्व जातितयगु दथुइ न्याय यानादी।

अले तातापाक च्वपि बल्लाःगु जातितयगु ल्वापुख्यापु मिलय् यानादी।

इमिसं थःगु तरवारयात मुगलं दायाः हलोया फली

व भालायात मुगलं दायाः ईचा दय्की।

जाति जातितय् दथुइ ल्वापुख्यापु जुइ मखु,

अले लडाईया नितिं सुनानं स्यनेकने याइ मखु।☆

## 4 दक्व मनूत थःगु दाखमाया क्वय्

व थःगु यःमरिमाया क्वय् च्वनेगु याइ।

सुनानं इमित ख्याइ मखु,

छाय्धाःसा दक्व शक्ति दुम्ह परमप्रभुं हे न्ववानादीगु दु।☆

## 5 देश देशयापि फुक्क मनूत थथःगु घःया ल्यूल्यू वंसां

झीपि धाःसा न्ह्याबलें परमप्रभु झी परमेश्वरया ल्यूल्यू वने।

जिपि धाःसा न्ह्याबलें न्ह्याबलें परमप्रभु

जिम्ह परमेश्वरयागु नां कयाः जुयाच्चने।☆

## परमप्रभुयागु योजना

☆ 4:3 ४:३ यशै २:४; योए ३:१०

☆ 4:4 ४:४ १ राज ४:२५; २ राज १८:३१; जक ३:१०

☆ 4:5

४:५ यहो २४:१४-१५



6 परमप्रभुं घोषणा यानादी,

“उगु दिनय् जिं लँगडातयत् मुंके,

अले ज्वना: मेगु देशय् यंकूपिन्त

व जिं दुःखय् लाकाबियापिं मनूतयत् मुंके।☆

7 लँगडातयत् जिं ल्यंकातये,

तापाक लिनाछवःपिन्त जिं छगू बल्लाःगु जाति दय्के।

परमप्रभुं इमित सियोन पर्वतय्

न्द्वाबलें राज्य यानादी।

8 छ धाःसा, हे बथांया धरहरा,

म्ह्वाय् सियोनया किल्ला,

छन्त न्हापायागु राज्य हाकनं लितबीगु जुइ,

म्ह्वाय् यरूशलेमयाथाय् हाकनं न्हापायागु राज्य वइ।”

9 हे यरूशलेम! आ छ छाय् ख्वयाच्चवनागु?

छंगु जुजु मदु ला?

छन्त सल्लाह बीम्ह नाश जुल ला?

छन्त मचाबू ब्यथा जूम्ह मिसायात थें दुःख जूगु दु ला?☆

10 हे म्ह्वाय् सियोन, मचाबू ब्यथा जूम्ह मिसा थें सास्ती छतपते जु,

छाय्धाःसा आ: छं थ्व शहर त्वःते हे मा:

अले मैदानय् पाल ग्वयाच्चवेमा:।

आ: छ बेबिलोनय् वनेमाली।

अन हे छन्त त्वःतकीगु जुइ।

अन हे परमप्रभुं छन्त शत्रुतय्गु ल्हातं त्वःतकादी।

11 आ: यक्व हे जातित

छंगु विरोधय् मुना: छंगु बारे धाइ,

“सियोन स्यना हे च्वनेमा

अले जिमिसं व खनेमा।”☆

12 तर इमिसं परमप्रभुया बिचाःयात सीके मफु।

इमिसं वय्क्ःयागु आजुयात नं थुइके मफु।

☆ 4:6 ४:६-७ यर ३१:७-८

☆ 4:9 ४:९-१० यर ३०:४-७

☆ 4:11 ४:११ विलाप २:१६

वय्कलं इमित अन्न दायेगु थासय्  
थूत मुंकु थें इमित मुंकादी।

13 “हे सियोनया म्हाय, दना: अन्नयात दा,  
छाय्धा:सा जिं छन्त नैयागु नेकूत बी,  
जिं छन्त कैय्यागु ख्व: बी,  
अले छं यक्व हे जातितय्त् कुचा कुचा याये फइ।”  
इमिगु अधर्मयागु कमाइ  
अले इमिगु सम्पत्ति सारा पृथ्वीयाम्ह परमप्रभुयात देछाइ।✧

## 5

बेथलेहेमं शासक वइगु बचं

1 हे यक्व सिपाइँत दुगु शहर,  
छंगु सिपाइँतयत् मुंकि,  
छाय्धा:सा झीत घेरय् या:गु दु।  
इमिसं इस्राएलया शासकयात कथिं न्यतालय् दाइ।

2 “तर, हे बेथलेहेम एप्राता,  
छ यहदाया कुलत मध्ये दकलय् चिधंगु जूसां  
जिगु लागिं छेकेनं छम्ह मिजं पिहां वइ  
गुम्हय्सिनं इस्राएलयात शासन याइ,  
गुम्हय्सिगु शुरू पुलांगु इलनिसें हे,  
अर्थात दकलय् न्हापाया इलनिसें हे दु।”✧

3 अथे जुया: मचाबू ब्यथा जूम्ह मिसां  
मचा मबुइकूतले इस्राएलयात शत्रुया ल्हातय् त्व:ता तइ।  
अले वया दाजुकिजापि लिहां वया:  
इस्राएलीतलिसें मिलय् जुइ।

4 वय्कलं परमप्रभुयागु शक्ति  
थ: परमप्रभु परमेश्वरया नांया गौरवय् दना:

थः बथांयात ज्वयादी।  
 अले इपि सुरक्षित जुयाच्चनी,  
 छायाःसा पृथ्वीया तातापाःगु थासय् तक वय्क्ःयात इज्जत याइ।  
 5 अले वय्क्ःपाखें जक इमित शान्ति दइ।

अश्शूरीत झीगु देशय् वयाः  
 झीगु किल्लाया् हमला याइबलय्  
 झीसं न्हय्मह जवाःत वा च्याम्ह नायःत  
 इपिलिसें ल्वायेत छवये।  
 6 इमिसं अश्शूर देशयात तरवारं व निम्रोद\* देशयात नांगागु तरवारं शासन याइ।  
 अश्शूरीत झीगु देशय् हमला यायेत वइबलय्  
 अले झीगु सिमानाया दुने पलाः तइबलय्  
 वय्क्लं झीत अश्शूरीतपाखें बचय् यानादी।

ल्यंदुपिन्त शुद्ध याःगु  
 7 यक्व मनूतयगु दथुइ  
 याकूबया ल्यंदुपि  
 परमप्रभुं छवयाहयादीगु सुतिलः  
 व घाँसय् घःने लाःगु लः थें जुइ।  
 इमिसं सुयात नं पियाच्चनी मखु,  
 वा न मनूतय्के भलसा तइ।  
 8 यक्व जात जाति व यक्व मनूतय् दथुइ  
 याकूबया ल्यंदुपि मनूत  
 जंगलय् च्वपि पशुतयगु दथुइ सिंह थें  
 अले फैतयगु दथुइ च्वंमह ल्यायममह सिंह थें जुइ।  
 इमिसं थुखे उखे वनाः झाताझिति यानाः जुइ,  
 अले इमित सुनानं बचय् याये फइ मखु।✧  
 9 छिमिगु ल्हाः छिमि शत्रुतय् स्वयाः च्वय् थाहांवनी।  
 छिमि फुक्क शत्रुत नाश जुइ।

\* 5:6 ५:६ निम्रोद थ्व छम्ह तसकं शक्ति जाःमह बहादुर व शिकार याइम्ह खः, व ताःई तक म्वानाच्चंगु खः। वं हे निनवेयात हाकनं दयकूगु खः अले लिपा व शहर अश्शूर साम्राज्यया राजधानी जुल। स्वयादिसें, उत १०:८-१२ ✧ 5:8 ५:८ उत ४९:१; गन्ती २४:९

- 10 परमप्रभुं थथे धयादी  
 “व दिं, जिं छिमि सलतयत् छिमि दथुइनं न्हंकाबी,  
 अले छिमिगु रथत नाश यानाबी।
- 11 जिं छिमिगु देशया शहरत नाश यानाबी  
 अले छिमिगु किल्लात नं थुनाबी।
- 12 जिं छिमिगु तन्त्रमन्त्र दक्व नाश यानाबी  
 अले छिमिसं हाकनं थथे याये फइ मखु।☆
- 13 छिमिसं दयकातःगु मूर्ति  
 अले च्वखगु ल्वहंत नं नाश यानाबी।  
 अले हाकनं छिपि छिमिसं हे दयकातःगु  
 मूर्तिया न्ह्यःने क्वछुइ मखु।
- 14 जिं छिमिथाय् च्वंम्ह अशेरा घःमय्जुया थांतयत् लिनाः वांछवयाबी  
 अले छिमिगु शहर नं नाश यानाबी।
- 15 जिगु आज्ञा पालन याइमखुपि  
 जाति जातितयत् जिं तच्चःगु तम्बय् बदला काये।”

## 6

इस्त्राएलीतय्गु विरोधय् परमप्रभुयागु द्रुपं

- 1 परमप्रभुं धयादीगु खँ ध्यान बियाः न्यँ—  
 “दँ, पर्वतय् न्ह्यःने छिमिसं थःगु उजुर न्ह्यःने तयाब्यु,  
 छिमिसं छु धाइ डाँडातय्सं न्यनेमा।

- 2 “हे पर्वतत, हे पृथ्वीया बल्लाःगु जग  
 परमप्रभुयागु द्रुपं ध्यान बियाः न्यँ।  
 छायाःसा थः प्रजालिसे वय्कःया छगू मुद्दा दु,  
 वय्कलं इस्त्राएलयात छगू अपराधया द्रुपं बियादीगु दु।

- 3 “हे जिमि प्रजा, जिं छिमित छु याना?  
 गथे यानाः जिं छिमित इयातुगु कु क्वबिकागु दु? जितः लिसः ब्यु।
- 4 जिं ला छिमित मिश्र देशं पित हया,

☆ 5:12 ५:१२ व्य १८:१०-१२; यशै २:६

छिमित दासत्वया देशं लिफ्याना हया।

अले मोशा, हारून व मरियमयात

छिमिगु नायः जुइत छवयाहया।☆

5 हे जि प्रजा,

मोआबया जुजु बालाकं छु सल्लाह याःगु खः?

अले बओरया काय् बालामं वयात छु लिसः बिल व लुमंकी।

शित्तिमंनिसें गिलगाल तकयागु यात्रायात लुमंकी।

अले छिमिसं परमप्रभुया धार्मिकताया ज्या सीके फयेमा।”☆

6 जि छु ज्वनाः परमप्रभुयाथाय् वयेगु,

अले च्वय् च्वनादीम्ह परमेश्वरया न्ह्यःने छयं क्वःछुकेगु?

दच्छि दच्छि दुपि द्रुहंचात हयाः

होमबलिया लागि वय्कःया न्ह्यःने वये ला?

7 द्रुलंद्रुः भ्याःचा, अले जैतूनया चिकंयागु झिद्रुः खुसिलिसें

वय्कः लय्तायादी ला?

जिं यानागु पाप व अपराधयागु लागि

जिं जिम्ह तःधिकःम्ह काय्यात बीहये ला?

8 हे मनु, बांलाःगु अले भिंगु खँ वय्कलं छन्त क्यनादीगु दु।

छपाखें परमप्रभुं छु यय्कादी?

खःकथं ज्या यायेगु, मायायात यय्केगु,

थः परमेश्वरलिसें क्वमिलु जुयाः जुयेगु।☆

**इस्राएलया अपराध व सजाँय**

9 न्यँ, परमप्रभुं यरूशलेमय् च्वपिं सकसित सःता च्वनादीगु दु।

हे परमप्रभु! छिगु नांया भय कायेगु ज्ञान खः।

“राजदण्ड व उकियात ल्यःम्हय्सिगु खँ बांलाक न्यँ।

10 हे दुष्ट घराना, छिमिसं बांमलाःगु अले अधर्मयागु ज्या यानाः कमय् यानातःगु

सम्पत्ति

व छंगु ध्वंलाइगु धःतालजु घच्चाइपुसे मच्चं ला?☆

☆ **6:4** ६:४ प्रस ४:१०-१६; १२:५०-५१; १५:२० ☆ **6:5** ६:५ गन्ती २२:२-२४:२५; यहो ३:१-४:२४

☆ **6:8** ६:८ व्य १०:१२-१३; १ शमू १५:२२; होशे ६:६; मती १:१३; २३:२३; मर्क १२:३३ ☆ **6:10** ६:१०-११

लेवी १६:३५-३६; व्य २५:१३-१६; हितो ११:१; होशे १२:७; आमो ८:५; लूक ६:३८

- 11 मिले मजूगु ताल्जु व छलया धःया म्हिचा तइम्हयूसित  
जिं गय् यानाः क्षमा बीगु?
- 12 थनयापि तःमिपि मनूत ल्वापुख्यापुं जाःगु दु।  
थनच्चंपि सकसिनं मखुगु खँ ल्हानाच्चंगु दु।  
इमिगु म्हुतुं छलया खँ ल्हानाच्चनी।
- 13 छिमिसं यानातःगु पाप व अपराधयागु कारणं  
जिं छिमित नाश याये त्यनागु दु।
- 14 छिमिसं यक्व हे नःसां छिमिगु प्वाः गुबलें हे जाइ मखु।  
अले न्ह्याबलें छिपिं नयेपित्याकाः च्वनेमाली।  
छिमिसं सम्पत्ति मुंका तःसां उकियात छिमिसं ल्यंकातये फइ मखु।  
छाय्धाःसा छिमिसं छु ल्यंका तइ उकियात जिं तरवारयात बी।
- 15 छिमिसं अन्न हःसां लये खनी मखु  
अले जैतूनया चिकं पिकाःसां छ्यलेदइ मखु।  
अले दाख तिस्यूसां त्वने दइ मखु।
- 16 छिपि ओम्प्रीया विधित  
व आहाबया घरानायागु दक्व खँ पालन यानाः  
इमिगु थितिकुथिया ल्यूल्यू जुयाच्चंगुलिं  
जिं छिमित नाश यानाबी।  
छिमि मनूत दक्वसिनं हेपय् याकाः च्वनाच्चने माली।  
अले जाति जातियापि मनूतयूसं नं छिमित हेस्यानाच्चनी।”☆

## 7

### इस्राएलया कष्ट

- 1 जितः गज्याःगु कष्ट वःगु दु!  
जिं थःत फल खायेगु सिधय् धुंकाः  
फल खायेत वनीम्ह मनू थें तायेका,  
गुम्हयूसिनं नयेगु नितिं छुं नं लुइके मफु।  
थःगु नयेपित्यागु लंकेत दाखया झुप्पा  
वा न्हापायागु छगः यःमरि नं लुइके मफु।
- 2 विश्वास यायेबहःपि मनूत पृथ्वीं नाश जुयावने धुंकल।

☆ 6:16 हः१६ १ राज १६:२३-३४; २१:२५-२६

- छम्ह नं भिम्ह मनू मदय् धुंकल।  
 सकलें मनूत स्याये पालेत पियाच्चनीगु।  
 दक्व मनूतय्सं जाः ह्लाः थः दाजुकिजापिनिगु शिकार याइगु।☆
- 3 सकलें मभिं ज्या याये सः,  
 शासकत व न्यायाधीशतय्सं घुस फ्वनीगु,  
 शक्ति दुपिन्सं इमित छु यः व हे आज्ञा बियाच्चनी।  
 थुकथं इपिं सकलें मिलय् जुयाः  
 मखुगु ज्या यायेत ग्वसाः ग्वइ।
- 4 इपिं मध्ये दक्वसिबय् बांलाःम्ह मनू कं थें खः,  
 दकलय् भिम्ह धाःसा कं झाः स्वयाः ग्यानपुसे च्वनी।  
 छिमिगु सजॉयया दिं वयाच्चंगु,  
 गुकिया बारे छिमि पिवाः च्वंपिन्सं ख्याच्चः ब्यूगु खः।  
 आः इपिं याकनं हे अलमल जुइ।☆
- 5 छम्ह जःलाखःलायात पत्याः याये मते।  
 छम्ह पासायात विश्वास याये मते।  
 थःनापं च्वनीम्ह कलाःलिसे  
 होश यानाः जक खँ ल्हा।
- 6 कायनं बौयात हेपय् याइ  
 अले म्हायनं मांयात मभिंकाः खँ ल्हानाच्चनी,  
 भौ माजुनापं ल्वानाच्चनी।  
 मनूतय् शत्रु थःगु हे छँ च्वंपिं मनूत जुइ।☆
- 7 तर जिं धाःसा जिम्ह परमप्रभुयाके आशा तयाच्चने,  
 जि जितः उद्धार याइम्ह परमेश्वरयात पियाच्चने  
 छायाःसा वयकलं जिगु प्रार्थना बिन्ति न्यनादी।☆
- इस्राएल हानं दनी
- 8 हे जिम्ह शत्रु, जितः हेस्यानाः लय्ताये मते।  
 जि क्वःदसां हाकनं दनावये।

☆ 7:2 ७:२ व्य १९:११-१३; भज १०:८ ☆ 7:4 ७:४ यर ६:१७; इज ३:१७; होशे ९:८ ☆ 7:6 ७:६  
 मती १०:३५-३६; लूक १२:५२-५३ ☆ 7:7 ७:७ भज २७:१४; १३०:५; हितो २०:२२; यशै ८:१७; ४०:३१; होशे  
 १२:६; रोम ८:२५; गला ५:५

जि खिउँथासय् दुसां

परमप्रभु जिगु जः जुयादी।

9 परमप्रभुं जिगु पं कयाः न्ववानाः

जिगु हक पक्का यानामदीतले

जिं वय्कःयागु तंयात सहयाना च्वने।

छाय्धाःसा जिं वय्कःया विरोधय् पाप यानागु दु।

तर वय्कलं जितः पित हयाः जलय् हयादी।

वय्कःयागु न्याय व धार्मिकता जिं स्वये दइ।

10 “जितः परमप्रभु छिमि परमेश्वर गन दु?”

धकाः धाइम्ह जि शत्रु थ्व खनाः तसकं मछाली।

अले जिगु मिखां व क्वःदःगु खनी।

वयात गल्लि गल्लिइ ध्याचःयात थें न्हुतुन्हुइ।☆

11 हे इस्राएल, छिमिगु पःखाःत दयकीगु दिं वइ,

छिमिगु सिमाना तापाक तक अप्वय्केगु दिं वइ।

12 उगु दिनय् अश्शूर देशं,

अले मिश्रया शहर शहरंनिसें कयाः यूफ्रेटिस खुसि तकयापि

व तातापाःगु समुद्रंनिसें

व पहाडंनिसें मनूत छिमिथाय् वइ।

13 तर इमिगु ज्यायागु कारणं व

अनयापिं मनूतयगु कारणं पृथ्वी सुनसान हे जुयावनी।

### प्रार्थना व प्रशंसा

14 हे परमप्रभु, छिं कथि ज्वनाः थः प्रजायात ज्वयादिसँ,

नायगु ख्यलय् व गुँइच्चनीपिं छिगु सर्बयया फैच्चलय् ज्वयादिसँ।

कर्मेल् डाँडाया गुँइ\* याकःचा च्वंनाच्चंसां

इपिं न्हापा थें हे बाशान

व गिलादय् च्वंगु घाँय्ख्यलय् वनाः ज्वयेमा।☆

☆ 7:10 ७:१० भज ४२:३,१०; ७९:१०; ११५:२; योए १:१७

\* 7:14 ७:१४ कर्मेल् डाँडाया गुँइ थ्व यक्व

घाँय्ख्यः दुधु थाय् खः ☆ 7:14 ७:१४ भज २३:१-२; ७८:५२; ८०:१; यशै ४०:११; यर ३१:१०; इज ३४:११-१६; यहू १०:७-१६



- 15 “मिश्र देशं छिपि पिहां वःगु इलय् थें  
जिं इमित जिगु अजू चायापुगु ज्या क्यने।”
- 16 जाति जातियापि मनूत थ्व खनाः मछाला च्वनी।  
इमिगु फुक्क शक्ति लाका काइ।  
अले इमिसं थःगु ख्वाः ल्हातं त्वपुइ,  
उलि जक मखु इमिगु न्हाय्पं ख्वाँय् जुयावनी।
- 17 इमिसं ताहानं थें,  
बँय् घिसय् जुया जुइपि जन्तुं थें म्हुतुं धू फ्यइ।  
थथःगु प्वालं थुरथुर खाखां इपिं पिहां वइ।  
इपिं ग्यानाः परमप्रभु इीं परमेश्वरपाखे लिहां वइ,  
अले इपिं छिपिं खनाः ग्याइ।
- 18 छि थें ज्याःम्ह परमेश्वर सु दु?†  
गुम्हय्सिनं अधर्म क्षमा यानादी,  
अले ल्यंदुपि थःमनूतयगु पाप क्षमा यानादी?  
छि सदां तंचायादी मखु,  
तर दयामाया यायेत छितः यः।
- 19 छिं जिमित हानं दयामाया यानादी,  
छिं जिमिगु पापयात तृति न्हयादी,  
अले जिमिगु अधर्म तज्जाःगु समुद्रय् वान्छवयादी।☆
- 20 यक्व दँ न्ह्यः छिं पाफयाः  
जिमि पुर्खातय्त बचं बियादीगु थें  
याकूबपाखे छि विश्वास यायेबहः जुयादी,  
अले अब्राहामयात दयामाया यानादी।

† 7:18 ७:१८ हिब्रू भाषां थ्व व्वय् अगमवक्ता मीकाया नां थें खने दु थुनिया अर्थ “छि थें ज्याःम्ह सु दु धकाः?” ☆ 7:19 ७:१९ भज १०३:१२; यशै ४३:२५; यर ५०:२०

**Newar**  
**Newar: Newar (Bible)**

copyright © 2024 Nepal Bible Society and Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Newar

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-05-17

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 16 May 2025 from source files  
dated 17 May 2025

838cc630-4ccf-5055-be45-10a98a141cc7